

# State of New York

## Division of Human Rights



George E. Pataki  
Governor

Michelle Cheney Donaldson  
Commissioner

Regional Offices  
Albany 12220  
Empire State Plaza  
Agency Bldg. #2, 18th Floor  
(518) 474-2705

Binghamton 13901  
44 Hawley Street  
(607) 721-8467

Brooklyn 11217  
55 Hanson Place  
(718) 722-2856

Buffalo 14202  
65 Court Street  
(716) 847-7632

Long Island  
Nassau 11550  
(main office)  
175 Fulton Avenue  
(516) 538-1360

Suffolk 11787  
(branch office)  
State Office Building  
Veterans Memorial Highway  
(631) 952-6434

Manhattan  
(lower) 10005  
20 Exchange Place  
(212) 480-2522

Manhattan  
(upper) 10027  
163 West 125th Street  
(212) 961-8650

Rochester/Syracuse  
Rochester 14607  
(main office)  
259 Monroe Avenue  
(585) 238-8250

Syracuse 13202  
(branch office)  
333 E. Washington St.  
(315) 428-4633

Peekskill 10566  
8 John Walsh Blvd., Suite 204  
(914) 788-8050

THIS ESTABLISHMENT IS SUBJECT TO THE NEW YORK STATE HUMAN RIGHTS LAW (EXECUTIVE LAW, ARTICLE 15)

**Discrimination based on AGE, RACE, CREED, COLOR, NATIONAL ORIGIN, Sexual Orientation, Military Status, Sex, DISABILITY, OR MARITAL STATUS is prohibited by the New York State Human Rights Law in:**

**EMPLOYMENT, BY EMPLOYERS OF FOUR OR MORE PEOPLE, ORGANIZED LABOR, APPRENTICESHIPS, OCCUPATIONAL AND EXECUTIVE TRAINING**

*Also prohibited:* discrimination in employment on the basis of Sabbath observance or religious practices; prior arrest or conviction record; genetic predisposition or carrier status.

Reasonable accommodation of persons with disabilities may be required. A reasonable accommodation is an adjustment to a job or work environment that enables a person with a disability to perform the essential functions of a job in a reasonable manner.

### THE RENTAL, LEASE, OR SALE OF HOUSING, LAND AND COMMERCIAL SPACE

Exceptions:

- (1) rental of an apartment in an owner-occupied two-family house
- (2) restriction of all rooms in a housing accommodation to individuals of the same sex
- (3) rental of a room by the occupant of a house or apartment
- (4) no restriction to sale, rental, or lease of accommodations of housing exclusively to persons 55 years of age or older, and the spouse of such persons

*Also prohibited:* discrimination in housing on the basis of familial status (e.g. families with children)

*Permitted:* reasonable modifications in cases of disability.

Reasonable accommodation of persons with disabilities may also be required.

### ALL ACTIVITIES OF REAL ESTATE BROKERS AND SALES PEOPLE

*Also prohibited:* commercial boycotts and blockbusting.

### PLACES OF PUBLIC ACCOMMODATION, RESORT OR AMUSEMENT (RESTAURANTS, HOTELS, HOSPITALS, CLUBS, DENTIST'S OFFICES, ETC.)

*Exception:* Age is not a covered classification relative to public accommodations.

### ADVERTISING AND APPLICATIONS RELATING TO EMPLOYMENT, REAL ESTATE, PLACES OF PUBLIC ACCOMMODATION AND CREDIT TRANSACTIONS.

### EDUCATIONAL INSTITUTIONS: NON-SECTARIAN, TAX EXEMPT, PUBLIC AND PRIVATE

### ALL CREDIT TRANSACTIONS INCLUDING FINANCING FOR PURCHASE, MAINTENANCE AND REPAIR OF HOUSING

If you wish to file a formal complaint with the Division of Human Rights, you must do so within one year after the discrimination occurred. The Division's services are provided free of charge.

If you wish to file a complaint in State Court, you may do so within three years of the discrimination. You may not file both with the Division and the State Court.

**Retaliation for filing a complaint or opposing discriminatory practices is prohibited. You may file a complaint with the Division if you have been retaliated against.**

For further information, write or call the Division's nearest office.

Administrative Office/Oficina Administrativa: One Fordham Plaza, 4th Floor, Bronx, NY 10458 (718) 741-8400 [WWW.DHR.State.NY.US](http://WWW.DHR.State.NY.US)  
Office of Sexual Harassment Issues/Oficina de Asuntos de Discriminacion Basada en Hostigamiento Sexual: 1-800-HARASS-3  
Office of AIDS Discrimination Issues/Oficina de Discriminacion Basada en el SIDA: 1-800-523-AIDS

ESTE ESTABLECIMIENTO ESTÁ SUJETO A LA LEY DE DERECHOS HUMANOS DEL ESTADO DE NUEVA YORK (LEY EJECUTIVA, ARTÍCULO 15)

**La discriminación basada en EDAD, RAZA, CREDO, COLOR, NACIONALIDAD, SEXUAL ORIENTACION, ESTADO MILITAR, SEXO, INCAPACIDAD O ESTADO CIVIL** está prohibida bajo la Ley de Derechos Humanos del Estado de Nueva York en:

**EL EMPLEO, POR PATRONES DE CUATRO O MÁS PERSONAS, EN MOVIMIENTOS SINDICALES, EN APRENDIZAJES, CAPACITACIÓN PROFESIONAL Y ADMINISTRATIVA**

*También se prohíbe:* la discriminación en el empleo por respetar el día de Sabat o prácticas religiosas; por previas fichas policiales o antecedentes condenatorios, por predisposición genética o condición de portador.

Se puede exigir que a las personas con incapacidades se les proporcione comodidades razonables. Una comodidad razonable es una modificación en un trabajo o en el ambiente de trabajo que permita que una persona con una incapacidad pueda desempeñar sus responsabilidades esenciales de trabajo en forma razonable.

### EL ARRIENDO, CONTRATO DE ALQUILER O VENTA DE UNA VIVIENDA, TERRENO Y OFICINAS COMERCIALES

*Con excepción:*

- (1) al arrendamiento de un apartamento en una casa de dos familias ocupada por el propietario
- (2) al restringir todos las habitaciones en una vivienda para alojamiento de individuos del mismo sexo
- (3) si el ocupante de una casa o apartamento alquila una habitación
- (4) a la venta, arrendamiento o contrato de alquiler en viviendas para alojamiento exclusivo de personas de más de 55 años de edad y sus respectivos esposos o esposas.

*También está prohibido:* discriminar en lo relacionado a viviendas en base a la situación familiar (ejemplo: familias con niños)

*Está permitido:* Modificaciones razonables en casos de incapacidad.

También se puede exigir que a las personas con incapacidades se les proporcione comodidades razonables.

### TODA LAS ACTIVIDADES DE AGENTES DE BIENES RAÍCES Y PERSONAL DE VENTAS

*También están prohibido:* los boicots comerciales y blockbusting. (la práctica de vender o alquilar casas a una raza de las minorías en un barrio habitado exclusivamente por blancos, con el propósito de depreciar las propiedades y especular).

### SITIOS PÚBLICOS, LUGARES DE TEMPORADA O DE DIVERSIÓN (RESTAURANTES, HOTELES, HOSPITALES, CLUBS, CONSULTORIOS DE DENTISTAS, ETC.)

*Co excepción:* a la edad, lo cual no se aplica en lo relacionado a sitios públicos.

### PUBLICIDAD Y SOLICITUDES RELACIONADAS AL EMPLEO, BIENES RAÍCES, SITIOS PÚBLICOS Y OPERACIONES DE CRÉDITO.

### INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA: NO SECTARIOS, LIBRE DE IMPUESTOS, PÚBLICAS Y PRIVADAS

### TODAS LAS OPERACIONES DE CRÉDITO INCLUYENDO FINANCIAMIENTO DE COMPRAS, MANTENIMIENTOS Y ARREGLOS DE VIVIENDAS

Si usted desea presentar una queja oficial con la División de Derechos Humanos, debe hacerlo dentro de un período de tiempo de un año a partir del momento en que ocurrió el acto discriminadorio. Los servicios que presta la División son gratuitos.

Usted tiene hasta tres años, a partir del acto de discriminación, para presentar su queja ante la Corte Estatal. Pero no puede presentar su queja en ambos lugares, con la División y con la Corte Estatal.

**Está prohibido tomar represalia por presentar una queja o por oponerse a maneras de proceder que son discriminatorias. Usted puede hacer una queja con la División si han tomado represalias contra Usted.**

Para más información, escriba o llame a su oficina más cercana de la División.